



Email Confidentiality clause

Professional nature of the message and notes of confidentiality:

This message has professional and non-personal content, hence, as indicated in the internal policy, there is possibility that it is known within the organization and not only by the recipient. The information contained therein is to be considered strictly confidential and its use is intended exclusively for the recipient Organization. The information could be subject to privilege or other rules for the protection of confidentiality. Anyone who reads this message without having a title, is aware that keeping it, disclosing it, distributing it to people other than the recipient or making a copy is strictly prohibited. If you receive this message by mistake, please delete it and notify us.

Natura professionale del messaggio e note di riservatezza:

Il presente messaggio ha contenuto professionale e non personale, da cui discende, come indicato nella policy interna, la possibilità che sia conosciuto nell'ambito dell'organizzazione e non unicamente dal destinatario.

Le informazioni in esso contenute sono da considerarsi strettamente riservate ed il loro utilizzo è destinato esclusivamente all'Organizzazione destinataria. Le informazioni potrebbero essere oggetto di privilegio o altra norma a tutela della riservatezza. Chi legge questo messaggio senza averne titolo, è consapevole che trattenere la stessa, divugarla, distribuirla a persone diverse dal destinatario o farne copia è severamente proibito. Qualora riceveste questo messaggio per errore, siete pregati cancellarlo e di darcene comunicazione.

Az üzenet szakmai jellege és a titoktartási megjegyzések:

Ennek az üzenetnek szakmai és nem személyes tartalma van, így a belső szabályzatban foglaltak szerint fennáll annak a lehetősége, hogy a címzett szervezeten belül más is megismerheti, nem csak a címzett személy. Az abban foglalt információkat szigorúan bizalmasnak kell tekinteni, és felhasználásuk kizárolag a címzett Szervezetnek szól. Az információra titoktartási szabályok vonatkoznak. Bárki, aki ezt az üzenetet olvassa, tisztaban kell lennie azzal, hogy annak megőrzése, nyilvánosságra hozatala, a címzett szervezeten kívüli személyeknek történő terjesztése vagy másolat készítése szigorúan tilos. Ha tévedésből kapta ezt az üzenetet, kérjük, törölje, és értesítsen bennünket.

Profesjonalny charakter wiadomości, i klauzule poufności:

Wiadomość ta ma treść profesjonalną i nieosobistą, stąd, jak wskazuje polityka wewnętrzna, istnieje możliwość, że jest ona znana wewnątrz organizacji, a nie tylko przez odbiorcę.

Informacje w niej zawarte należy traktować jako ścisłe poufne, a ich wykorzystanie przeznaczone jest wyłącznie dla Organizacji odbiorcy. Informacje te mogą być przedmiotem przywilejów lub innych zasad ochrony poufności. Każdy, kto czyta tę wiadomość bez tytułu, jest świadomy, że przechowywanie jej, ujawnianie, rozpowszechnianie wśród osób innych niż odbiorca lub wykonywanie kopii jest ścisłe zabronione. Jeśli otrzymają Państwo tę wiadomość przez pomyłkę, prosimy o jej usunięcie i powiadomienie nas o tym.